

༄༅། །གཏེར་ཚེན་མཚོག་གླིང་སྐུ་ཕྱེང་བཞི་པའི་  
ལབས་བརྟན་འཚིམ་དེ་རྗེས་རྒྱུད་མང་བལྟགས་སོ། །

**The Vajra Sitar of Immortality**

A Prayer for the Long Life of the Fourth Incarnation of Terchen  
Chokgyur Lingpa

by Kyapjé Dilgo Khyentsé Rinpoche

ཨོ་སྐྱེ། རིག་འཛིན་གྲུབ་བརྒྱའི་སྤྱི་མེས་པདྨ་འབྲུང།

|

om svasti, *rikzin drub gyé chimé pema jung*

Padmasambhava—forefather of hundreds of accomplished vidyādharas—

བདེ་ཚེན་འགྱུར་མེད་སྐུ་འཕུལ་ཡི་དམ་ལྷ། །

*dechen gyurmé gyütrul yidam lha*

yidam deities—magical manifestations of unchanging great bliss—

རྫོ་རྗེས་ཚོས་སྐུང་མཁའ་འགྲོའི་ཚོགས་བཅས་ཀྱི། །

*dorjé chösong khandrö tsok ché kyi*

and the assembly of vajra dharma protectors and ḍākinīs,

བདེན་བྱིན་མད་བྱུང་རུས་མཐུའི་ཤིས་པ་སྤོལ། །

*den jin mejung nütü shipa tsol*

through your wondrous truth, may all be powerfully auspicious!

སྲ་འགྱུར་བཀའ་གཏེར་ཐེག་མཚོག་སློན་གྲོལ་གྱི། །

**ngagyur kater tek chok mindrol gyi**  
Custodian of the liberating instructions and ripening empowerments

བསྟན་འཛིན་མཁའ་སྐབ་དབང་པོའི་སྐྱེ་ཚེ་དང། །

**tenzin khedrup wangpö kutsé dang**  
of the Supreme Vehicle, the Kama and Terma of the Ancient Translations,

ཐུགས་བསྐྱེད་ཐོན་ལས་དཀར་པོའི་ལྷ་གཞོན་བཞིན། །

**tukyé triné karpö da zhön zhin**  
Lord of scholars and sages—like the full moon rising bright above,

འཆར་བས་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་གྱུར་ཅིག །

**charwé chok lé nampar gyal gyur chik**  
may your life, awakened vision and activity reign victorious over all!

བཀའ་བབས་བདུན་ལྡན་གཏེར་ཚེན་ཚོས་ཀྱི་རྗེའི། །

**kapap dünden terchen chö kyi jé**  
May the tradition of the Great Tertön, the King of Dharma,

དིང་ལྷུགས་སྲིད་མཐར་ཚུགས་ལྡན་དུས་སྟོན་བཞིན། །

**ringluk si tar dzokden dü tön zhin**  
holder of the seven special transmissions,

དགེ་མཚན་མདུང་གྱུང་ཤིས་པའི་མེ་ཉོག་གིས། །

**getsen mejung shipé metok gi**  
remain replete until the end of time, like a celebration from the Golden Age—

# འཇིག་རྟེན་གསུམ་ན་རྟག་རྒྱ་མཛེས་གྱུར་ཅིག།

jikten sum na taktu dzé gyur chik

the three worlds forever adorned by this auspicious flower of wondrous goodness!

རུས་གསུམ་རྒྱལ་བའི་སྤྱི་གཟུགས་རྒྱལ་དབང་ཀམ་པ་བཅུ་དྲུག་པས་  
སྤྱལ་བའི་མཚན་དང་མཐུན་པའི་ཞབས་བཏན་འབུལ་དགོས་ཞེས་  
གྲུབ་སྲས་སྐྱམ་མཆེད་རྟེན་མཚོག་འགྱུར་མེད་སྤྱིང་གི་འདུས་པའི་སྡེས་  
གསུངས་བསྐྱལ་བཞིན་འཇམ་མགོན་མཚུན་བཙུང་འབྲུག་ལྷ་བས་གྱི་  
བདུད་ཚིའི་རེག་པའི་སྤྲུགས་བཙུན་མཚུལ་གྱི་བྱ་ཏིའི་སྐྱེ་ཚབ་ཡིད་  
བཞིན་ལོར་བུ་དངོས་གྲུབ་དཔལ་འབར་གྱིས་སྤུན་སྲུང་བྲིས་ཤིང་སློན་  
པ་བཞིན་འགྲུབ་པར་གྱུར་ཅིག།

*Since the sons of the siddha<sup>1</sup> together with some sangha members from Tenchok Gyurmé Ling<sup>2</sup> requested me to offer a long life prayer using the name Rikzin Gyurmé Dorjé<sup>3</sup> bestowed by the embodiment of the victors of the three times, the 16th Gyalwang Karmapa, I, Maṅgala Śrī Bhuti, a tantric practitioner who was touched by the nectar of Jamgön Khyentsé’s blessing, composed this prayer in the presence of the Kutsap Yizhin Norbu Ngödrup Palbar.<sup>4</sup> May these aspirations come true!*

Lhasey Lotsawa, 2020.

1This is a reference to the 3rd Neten Chokling Rinpoche, the founder of Tenchok Gyurmé Ling in India, and his four sons.

2That is the name of Neten Monastery in Bir in India.

3The name is highlighted in italics in the phonetics above. The name could be rendered into English as ‘the vidyādhara Unchanging Vajra’.

4The Kutsap Yizhin Norbu Ngödrup Palbar is one of the most sacred terma statues of Guru Rinpoche. It was revealed by Chokgyur Lingpa together with the Sampa Lhundrup practice.